

Gen

Chapter 42

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

תְּתַרְאֹ:	לְמַה	לְבָנָיו	יַעֲקֹב	וַיֹּאמֶר	בְּמִצְרַיִם	שָׁבֵר	יִשְׁ-	כִּי	יַעֲקֹב	וַיָּרָא	1
H7200	H4100	H3290	H0559	H4714	H7668	H3426			H3290	H7200	

কনান দেশেও প্রবলতাবে দুর্ভিক্ষ হলো। যাকোব জানতে পারল যে মিশর দেশে শস্য রয়েছে। তাই যাকোব তার পুত্রদের বলল, “আমরা কিছু না করে কেন এখানে বসে রয়েছি?”

মাশ্মাম	লেনু	ওশ্বৰু	শামাহ	রেডু	বেমিত্রায়ম	শবের	যিশ-	কি	শেমুতি	হান্না	ওয়ায়ামের	2
H8033	H7666	H8033	H3381	H4714	H7668	H3426			H8085	H2009	H0559	
									নমোত:	ওলান	ওন্ধিহ	
									H4191	H3808	H2421	

শুনলাম মিশর দেশে শস্য বিক্রি হচ্ছে। চল সেখানে গিয়ে আমরা শস্য কিনি। তাহলে আমরা বাঁচব। মরব না!”

ওয়ায়ামের	আখিহ	আখিহ	শবের	শুশ্রাহ	যোসেফ	আখিহ	বেমিত্রায়ম	কি	শেলাখ	লাও	আখিহ	বেগিমিন	ওআত	ওয়ায়ামের	3
H381	H0251	H3130	H6235	H4714	H7666	H3130	H0251	H3130	H3808	H7971	H3808	H0251	H1144	H0853	

তাই যোষেফের দশ ভাই মিশরে শস্য কিনতে গেলেন।

ওআত	বেগিমিন	আখিহ	লাও	যোসেফ	আখিহ	আখিহ	বেগিমিন	ওআত	শেলাখ	লাও	আখিহ	বেগিমিন	ওআত	আখিহ	আসোন:	4
H0853	H1144	H0251	H3808	H3130	H3130	H0251	H1144	H0853	H7971	H3808	H7666	H3426	H4714	H6435	H7122	
															H0611	

যাকোব কিন্তু বিন্যামীনকে পাঠালেন না। (কেবল বিন্যামীনই যোষেফের সহোদর ভাই ছিলেন।) যাকোব ভয় পেলেন পাছে বিন্যামীনের খারাপ কিছু ঘটে।

ওয়াবো	বেনী	যিশ্রাইল	শবের	বেতুজ	বেবাইম	কাইম	হায়ি	হারাচাহ	শেলাখ	আখিহ	আখিহ	আখিহ	বেগিমিন	ওবোন	কেনুণ	5
H0935	H3130	H0251	H7666	H8432	H0935	H7666	H1961	H7458	H0776						H0935	

কনানেও দুর্ভিক্ষ ভয়াবহ রূপ নিল ফলে কনান দেশের বহু লোক মিশরে শস্য কিনতে গেল। তাদের মধ্যে ইস্রায়েলের সন্তানরাও ছিলেন।

ওয়াজবাখ	হেশলিট	হারাচাহ	ুল	লেকাল	হামশবির	হায়ো	কাইম	হায়ি	হারাচাহ	শেলাখ	আখিহ	আখিহ	আখিহ	ওবাল	কেনুণ	6
H3130	H7812	H1931	H7989	H7666	H1931	H0776	H3605	H7666	H1931	H0776	H0639	H0251	H0935	H0776	H0935	
															H3130	

সেই সময় যোষেফ মিশর দেশের রাজ্যপাল ছিলেন। আর যে সব লোক মিশরে শস্য কিনতে আসত তাদের উপর যোষেফ নজর রাখতেন। তাই যোষেফের ভাইরাও তার কাছে এসে হেঁটে হয়ে প্রণাম করল।

אֱלֹהִים	וַיֹּאמֶר	קְשׁוֹת	אֶתְּמָם	וַיַּדְבֵּר	אֱלֹהִים	וַיַּתְגִּלֶּר	אָכָל:	אָחִיו	אָתֶךָ	יְוָשֵׁף	וַיַּרְא	7
H0413	H0559	H7186	H0854	H1696	H0413			H0251	H0853	H3130	H7200	
						כַּעַן	לְשָׁבֵר	מִאָרֶץ	וַיֹּאמֶר	בְּאֶתְּמָם	מִאָין	
				H0400	H7666			H0776	H0559	H0935	H0370	

যোষেফ তাঁর ভাইদের দেখে চিনতে পারলেন, কিন্তু এমন তান করলেন যেন তাদের চেনেনই না। তিনি তাদের সঙ্গে কর্কশাতাবে কথা বললেন। তিনি বললেন, “তোমরা কোথা থেকে এসেছ?” ভাইরা উত্তর দিল, “আমরা কনান দেশ থেকে এখানে খাদ্য কিনতে এসেছি।”

לֹא	הַcְּrָדוֹ:	וְhַmִּ	אָhִiо	אָtֶcְhָ	yְwָsֵeְf	wַyִּcְrֹ	8
		H3808	H1992	H0251	H0853	H3130	

যোষেফ জানতেন যে এই লোকরাই তার ভাই কিন্তু তারা যোষেফকে চিনল না।

lְrֹa	tְּmָm	aֶtְּmָm	mִrְgָּlִim	aֱlֹhִim	wַyֹּaּmֶr	lְhַmִּ	chַlְmָm	aָsָr	hַchְlִmּoֹt	aָtֶcְhָ	yְoָsֵf	wַyִּzְcְrֹ		9
H7200	H7270	H0413	H0559					H2472	H0853	H3130	H2142			

আর ভাইদের নিয়ে যোষেফ যে স্বপ্নগুলি দেখেছিলেন তা তাঁর মনে পড়ে গেল। যোষেফ তাঁর ভাইদের বললেন, “তোমরা এখানে শস্য কিনতে আস নি! তোমরা গুপ্তচর। তোমরা আমাদের দুর্বল জায়গাগুলো জানতে এসেছ।”

אָcָl:	lְsָbֵr	bָּaָ	lְsָbֵr	aָlָa	aָdָnִi	lֹa	aָlִiּoֹ	wַyֹּaּmֶr	yְoָsֵf	wַyִּzְcְrֹ		9
H0400	H7666	H0935	H5650	H0113	H3808	H0413	H0559					

কিন্তু তাঁর ভাইরা বলল, “তা নয় মহাশয়! আমরা আপনার দাস, কেবল খাদ্য কিনতে এসেছি।”

mִrְgָּlִim	uְvָdִiְchָ	hַyּoֹ	lֹaָ	cְּnִim	aָnְchָnּoּ	gַּnְchָnּoּ	aָchָd	aִiְsָhָ	bְּnִi	cְּlָnּoּ		11
H7270	H5650	H1961	H3808	H0587	H5168	H0259	H0376	H0259	H0376	H3605		

আমরা ভাইরা এক পিতার সন্তান। আমরা সৎ লোক, আমরা কেবল খাদ্য কিনতে এসেছি।”

lְrֹa	lְrֹa	hַaָּrִiְzָ	uְrִiְnָtָ	lֹa	aָlְhָ	aָlְhָ	aָtֶcְhָ	wַyֹּaּmֶr	yְoָsֵf	wַyִּzְcְrֹ	9
H7200	H0935	H0776	H6172	H3808	H0413	H0559					

তখন যোষেফ তাদের বললেন, “তা নয়, কিন্তু তোমরা আমাদের কোথায় দুর্বলতা তাই দেখতে এসেছ।”

wְhַyּoֹ	aָbְnָnּoּ	aָtֶcְhָ	hַkְּtָnּoּ	aָtֶcְhָ		13						
H2009	H0776	H0259	H0376	H0587	H0251	H5650	H6240	H8147	H0559			

הַkְּtָnּoּ: אָbְnָnּoּ אָtֶcְhָ אָtֶcְhָ אָtֶcְhָ אָtֶcְhָ

H0369 H0259 H3117 H0001 H0854

আর ভাইরা বলল, “না! আমরা সবাই ভাই ভাই! আমাদের পরিবারে আমরা বারো ভাই। আমাদের সকলের পিতা একজনই। ছেট ভাই এখনও আমাদের পিতার কাছে রয়েছে। অন্য ভাইটি বহু বছর আগে মারা গেছে। আমরা আপনার দাস, কনান দেশ থেকে এসেছি।”

wַyֹּaּmֶr	mִrְgָּlִim	aֶtְּmָm	lְaָlְhָ	hַrְּbָrִiְtָ	aָsָr	aָhִiְoּ	hַoּ	hַoּ	yְoָsֵf	aָlְhָ	wַyִּzְcְrֹ	9	
H7270	H0559	H0413	H1696	H1931	H3130	H0413	H0559						

কিন্তু যোষেফ তাদের বললেন, “না! আমি দেখছি আমার কথাই ঠিক। তোমরা গুপ্তচরই বটে।

דָּקְתָּן	אֲחִיכָּם	בְּבֹא	אַסְּמָר	כַּי	מָה	הַצְּנָעָא	אַם	פְּרָעָה	תִּי	תְּבִנָּה	בְּזָאת	15
	H0251	H0935			H2088	H3318		H6547		H0974	H2063	

הַנָּהָ:

[H2008](#)

קִנְסָתְּוֹמָרָא יְהִי סְתִּיְבָּהָתָה תָּאִיםָתָהָרָא הַפְּרָעָהָרָא | הַפְּרָעָהָרָא הַנָּהָרָא הַנָּהָרָא | הַנָּהָרָא הַנָּהָרָא |

דָּקְתָּן אֲחִיכָּם	הַאֲמָתָה	דְּבָרִיכָּם	וַיְבָחַנְנוּ	הַאֲסָרוֹן	וְאַתָּם	אֲחִיכָּם	אַתָּה	וַיְקַחַ	אַחֲרָה	מִכְמָם	שְׁלֹחוֹן	16
H0854	H0571	H1697	H0974	H0631		H0251	H0853	H3947	H0259		H7971	
					אַתָּם:	מִרְגָּלִים	כַּי	פְּרָעָה	תִּי	לֹא	וְאַסְמָרָה	
					H2720		H6547				H3808	

אָמָרָתְּוֹמָרָה הַפְּרָעָהָהָרָא אָמָרָתְּוֹמָרָה הַפְּרָעָהָהָרָא | אָמָרָתְּוֹמָרָה הַפְּרָעָהָהָרָא | אָמָרָתְּוֹמָרָה הַפְּרָעָהָהָרָא | אָמָרָתְּוֹמָרָה הַפְּרָעָהָהָרָא | אָמָרָתְּוֹמָרָה הַפְּרָעָהָהָרָא |

יְמִים:	שְׁלֹשָׁת	מִשְׁמָרָה	אַלְמָתָם	וַיְאַסְמָרָה	17	
	H3117	H7969	H4929	H0413	H0853	H0622

תָּרָפָרְוָהָרָא הַפְּרָעָהָהָרָא |

אָנָּי גָּרָא:	הַאֲלָהִים	אַתָּה	וְחַי	עַשְׂוֵה	אַתָּה	הַשְׁלִישִׁי	בַּיּוֹם	יְסָרָלָה	אַלְדָּם	וַיֹּאמֶר	18
H3372	H0589	H0430	H0853	H2421	H2063	H7992	H3117	H3130	H0413	H0559	

תִּנְדִּין פְּרָעָהָהָרָא הַפְּרָעָהָהָרָא | “אָמָרָתְּוֹמָרָה הַפְּרָעָהָהָרָא | אָמָרָתְּוֹמָרָה הַפְּרָעָהָהָרָא | אָמָרָתְּוֹמָרָה הַפְּרָעָהָהָרָא | אָמָרָתְּוֹמָרָה הַפְּרָעָהָהָרָא | אָמָרָתְּוֹמָרָה הַפְּרָעָהָהָרָא |

שְׁבָרָה	הַבְּרִיאָה	לְכֹוֹן	מִשְׁמְרָכָם	וְאַתָּם	בַּבָּיִת	וַיְאַסְרֵה	אַחֲרָה	אֲחִיכָּם	אַתָּם	כְּנִים	אַסְמָרָה	19	
H7668	H0935	H3212		H4929		H0631	H0259	H0251					
												רַעֲבָן בְּתִיכְמָם:	

[H7459](#)

תָּוֹמָרָה הַפְּרָעָהָהָרָא | אָמָרָתְּוֹמָרָה הַפְּרָעָהָהָרָא |

כָּנָה:	וַיְעַשֵּׂה	תְּמִוּתוֹ	הַדְּבָרִיכָּם	וְאַנְמָנוּ	אַלְיָהָה	אַתָּה	דָּקְתָּן	אֲחִיכָּם	אַתָּה	20	
	H4191	H3808	H1697	H0539	H0413	H0935		H0251	H0853		

קִנְסָתְּוֹמָרָה הַפְּרָעָהָהָרָא | אָמָרָתְּוֹמָרָה הַפְּרָעָהָהָרָא |

צְרָתָה	רְאִינָה	אָשָׁר	אֲחַיָּנוּ	עַל	אַנְחָנוּ	אֲשֶׁרֶם	אַבְלָה	אֲחִיָּה	אַל	אִישׁ	וַיֹּאמֶרְגָּוּ	21	
	H7200	H0251			H0587	H0818	H0061	H0251	H0413	H0376	H0559		
												נְפָשָׁו בְּהַתְּחִנָּנוּ	

תָּוֹמָרָה הַפְּרָעָהָהָרָא | אָמָרָתְּוֹמָרָה הַפְּרָעָהָהָרָא |

וְלֹא	בַּיִלְד	בְּחֹטָא	אֶל	לְאָמֶר	אֶלְכֶם	אֶמְרַתִּי	הַלּוֹא	לְאָמֶר	אָתֶם	רְאוּבֵן	וַיַּעַן	22
H3808	H3206	H2398	H0408	H0559	H0413	H0559	H3808	H0559	H0853	H7205	שְׁמַעַתָּם	
							גָּרְשָׁ:	הַנָּה	דָּמָו	וְגַם		
							H1875	H2009	H1818	H1571	H8085	

তখন রাবেণ তাদের বলল, “আমি তোমাদের বলেছিলাম এই ছেলেটার প্রতি কোন অন্যায় করো না। কিন্তু তোমরা আমার কথা শুনতে চাও নি। তাই এখন তার মৃত্যুর জন্য আমরা শাস্তি পাচ্ছি।”

בִּנְתָּמָם:	לֹא	וְהַ	כִּי	שְׁמַעַתָּם	יְסָרָה	כִּי	לֹא	יְדָעָה	לֹא	וְהַ	23
H0996	H3887			H3130	H8085		H3045	H3808	H1992		

যোষেফ ভাইদের সঙ্গে কথা বলার জন্য অনুবাদক ব্যবহার করছিলেন। তাই ভাইরা বুঝল না যে যোষেফ তাদের ভাষা বুঝতে পারছেন। কিন্তু যোষেফ যা শুনছিলেন তার সব কিছুই বুঝলেন। তাদের কথাবার্তা যোষেফকে দুঃখিত করল।

וַיַּסְבֵּ	מַעֲלִיָּהֶם	וַיַּבְךְ	וַיַּבְךְ	וַיַּשְׁבַּ	אֱלֹהָם	וַיִּבְרֶא	וַיַּקְהֵל	מִאָתֶם	שְׁמַעַתָּם	אֶת	וַיַּאֲסַד	24
H0631	H8095	H0853	H0854	H3947	H0413	H1696	H0413	H7725	H1058		H5437	
										לְעִינֵיכֶם:	H0853	

তাই যোষেফ তাদের থেকে দূরে গিয়ে কাঁদলেন। কিছুক্ষণ পরে যোষেফ আবার তাদের কাছে ফিরে এলেন। তিনি শিমিয়োনকে ধরে তাদের সামনেই বাঁধলেন।

וַיַּצְאֵ	לְבָ	כָּלִיָּהֶם	וַיַּשְׁבַּ	כָּלִיָּהֶם	אֶת	וַיַּמְלֹא	יְסָרָה	וַיַּצְאֵ	לְבָ	וְ	וַיַּצְאֵ	25
H5414	H8242	H0413	H0376	H3701	H7725		H3627	H0853	H4390	H3130	H6680	
						כֹּן:	H1870	H1870	H6720			

যোষেফ তাঁর ভূত্যদের বললেন যেন তাদের বস্তাগুলো শস্য ভরে দেয়। ভাইরা শস্যের জন্য যোষেফকে টাকা দিল। কিন্তু যোষেফ সে টাকা না নিয়ে তাদের বস্তাতেই ফেরত রাখলেন। তারপর তিনি তাদের পথ যাত্রার জন্য প্রয়োজনীয় জিনিসগুলিও দিলেন।

מִשְׁם:	עַל-	שְׁבָרִים	אֶת-	וַיַּשְׁאַ	מִלְכִי	מִלְכִי	בְּ	חַמְרִיָּהֶם	וַיַּלְכֵּ	בְּ	וַיַּלְכֵּ	26
H8033	H3212	H2543						H7668	H0853	H5375		

তাই ভাইরা গাধার পিঠে শস্য চাপিয়ে রওনা হল।

בְּ	אֶת-	וְ	בְּ	אֶת-	וְ	בְּ	אֶת-	בְּ	אֶת-	בְּ	וְ	27
H1931	H2009	H3701	H0853	H7200	H4411	H2543	H4554	H5414	H8242	H0853	H0259	
										אֶת-	בְּ	
										H0572	H6310	

সেই রাতে ভাইরা রাত কাটানোর জন্য এক জায়গায় এসে থামল। এক ভাই গাধার খাবার শস্য বার করার জন্য বস্তা খুলতেই বস্তায় তার টাকা দেখতে পেল।

אִישׁ	וַיַּחֲדֹרְךָ	לְבָם	וַיֵּצֵא	בְּאַמְתָּחָתִי	הַנֵּה	וְגַם	כִּסְפֵּי	הַוּשֶׁב	אֲחִיל	אַל-	וַיֹּאמֶר	28
H0376	H2729	—	H3318	H0572	H2009	H1571	H3701	H7725	H0251	H0413	H0559	
					לְנָנוּ:	אַלְדִּים	עַשָּׂה	זֹאת	מֵהֶם	לְאִמְרָא	אֲחִיוֹ	אַל-
					—	—	—	—	—	—	—	—
						H0430	H2063	H4100	H0559	H0251	H0413	

সে অন্য ভাইদের বলল, “দেখ, শস্য কিনতে যে টাকা দিয়েছিলাম তা ফেরত এসেছে!” কেউ বস্তায় টাকা ফেরত রেখেছে। এতে ভাইরা খুব ভয় পেয়ে গেল। তারা একে অন্যকে বলল, “ঈশ্বর আমাদের প্রতি এ কি করেছেন?”

ליאמר:	אתם	תכלת	כל	את	לו	ণינדי	כגען	ארציה	אביבם	יעקב	אל	ויבואו	29
—	H0559	H0853	—	H3605	H0853	—	H5046	—	H0776	H0001	H3290	H0413	H0935

ଭାଇରା ତାଦେର କନାନ ଦେଶେ ପିତା ଯାକୋବେର କାଛେ ଫିରେ ଗେଲ | ଯା ଘଟେଛେ ତାର ସବ କିଛୁ ତାରା ଯାକୋବକେ ବଲଲ |

הארץ:	הארץ	את	את	קמרגלים	אתני	ויתן	קשהות	אננו	הארץ	אדני	איש	דבר	דבר
	H0776	H0853	H7270	H0853	H5414	H7186	H0854	H0776	H0113	H0376	H1696		30

তারা বলল, “সেই দেশের রাজ্যপাল আমাদের সঙ্গে কর্কশভাবে কথা বললেন। তিনি ভাবলেন আমরা গুপ্তচর!

וְנִאמֶר	אָלֵינוּ	כְּנִים	אָנָּחָנוּ	לֹא	הַיִּנְ�וָה	מְרֻגְלִים:	31
—	—	—	—	—	—	—	—
H7270	H1961	H3808	H0587			H0413	H0559

କିନ୍ତୁ ଆମରା ତାକେ ବଲଲାମ ଯେ ଆମରା ଗୁପ୍ତଚର ନହିଁ, ଆମରା ସ୍ବତନ୍ତ୍ର ଲୋକ |

שנים	עדש	אנחנו	אחיהם	בני	אבינו	הآخر	ואנו	ותקתו	היום	את	אבינו	הארץ
H0776	H0001	H0854	H3117	H0369	H0259	H0001	H0251	H0587	H6240	H8147		32

আমরা তাকে আমাদের পিতার কথা এবং ছোট ভাই কনান দেশে পিতার সঙ্গে বাড়িতে রয়েছে তার কথা এবং এক ভাই যে মারা গেছে তার কথাও বললাম।”

האדר	אתיכם	אתם	כנים	כי	אדע	בזאת	הארץ	ארני	האיש	אלינו	נאמר	33
H0259	H0251				H3045	H2063	H0776	H0113	H0376	H0413	H0559	
					ולכו:	קחו	בתוכם	רשבון	ואתך	אתנו	הניזהו	
					H3212	H3947		H7459	H0853	H0854	H3240	

“তখন সেই দেশের রাজ্যপাল আমাদের এই কথা বললেন, ‘তোমরা যে সৎ লোক তার প্রমাণ দেবার একটা পথ রয়েছে। আমার এখানে তোমাদের এক ভাইকে রেখে যাও। তোমাদের শস্য তোমাদের পরিবারের কাছে নিয়ে যাও।

—	כִּי	—	אַתָּם	מְרֻגְלִים	לֹא	כִּי	וְאֶרְדָּעָה	אָלִי	הַקְּטָן	אַחֲיכֶם	אַתְּ	וְהַבִּיאָה	—
	H7270		H3808				H3045	H0413		H0251	H0853	H0935	
				תְּסַחַרְיוֹ:	הָאָרֶץ	וְאַתְּ	לְכֶם	אַתָּנוּ	אַחֲיכֶם	אַתְּ	אַתָּם		
					H5503	H0776	H0853	H5414	H0251	H0853			

তারপর তোমাদের ছেট ভাইকে আমার কাছে নিয়ে এসো। তাহলে আমি বুঝব তোমরা সৎ লোক, অথবা তোমরা গুপ্তচর হয়ে আমাদের ধ্বংস করতে এসেছ কিনা। তোমরা যদি সত্যি বলছ প্রমাণ হয় তবে আমি তোমাদের ভাইকে ফেরত দেব আর তোমরা আবার স্বচ্ছন্দে এই দেশ থেকে শস্য কিনতে পারবে।”

אָתָּה	אָתָּה	וַיַּרְאָוֹ	בְּשַׁקְוֹ	כָּסְפּוֹ	צְרוּרָה	אִישׁ	וְתַנְגָּה	שְׁקִיחָם	מְרִיקִים	הַם	וַיֹּהִי	35
H0853	H7200	H8242	H3701		H0376	H2009	H8242	H7324	H1992	H1961		
כָּסְפִּיהָם												

তারপর ভাইরা তাদের বস্তা থেকে শস্য বার করতে শুরু করলো। আর প্রত্যেক ভাই নিজের নিজের বস্তায় নিজের নিজের টাকা খুঁজে পেলো। ভাইরা ও তাদের পিতা সেই টাকা দেখে ভীত হল।

בְּגִימָן	וְאַתָּה	אִינְנוּ	וְשִׁמְעֹן	אִינְנוּ	יְסָרֵף	שְׁכָלְתָּם	אָתָּה	אֲבִיהֶם	יַעֲקֹב	אַלְהָם	וַיֹּאמֶר	36
H1144	H0853	H0369	H8095	H0369	H3130		H0853	H0001	H3290	H0413	H0559	
כֶּלֶנְהָ:												

যাকোব তাদের বললেন, “তোমরা কি চাও আমি আমার সব সন্তানদের শারাই? যোষেফ চলে গেছে। শিমিয়োনও নেই। আর এখন তোমরা বিন্যামীনকেও নিয়ে যেতে এসেছ।”

אַלְיכָה	אֲבִיאָנוֹ	לֹא	אָמֵן	תְּמִימִת	בְּנִי	שְׁנִי	אָתָּה	לְאַמֵּר	אֲבִיו	אַל	רְאוּבָן	וַיֹּאמֶר	37
H0413	H0935	H3808		H4191		H8147	H0853	H0559	H0001	H0413	H7205	H0559	
אַלְיכָה:													

কিন্তু রাবেন তার পিতাকে বলল, “পিতা, যদি আমি বিন্যামীনকে তোমার কাছে ফিরিয়ে না আনি তবে তুমি আমার দুই সন্তানকে হত্যা করো।”

אַסְׁוֹן	יְקָרָאָה	נְשָׁאָר	לְבָבָוֹ	וְהָאָ	מִתְ	אָלְיוֹ	כִּי	עַמְּכָם	בְּנִי	יְרָדָ	לֹאָ	וַיֹּאמֶר	38
H0611	H7122	H7604	H0905	H1931	H4191	H0251				H3381	H3808	H0559	
שָׁאָוָלָה:													

কিন্তু যাকোব বললেন, “আমি বিন্যামীনকে তোমাদের সঙ্গে যেতে দেব না। তার ভাই মৃত আর আমার স্ত্রী রাহেলের পুত্রদের মধ্যে সেই অবশিষ্ট। মিশরে যাবার পথে তার যদি কিছু হয় তবে তা আমাকে মেরেই ফেলবে। তাহলে এই দুঃখে তোমরা আমাকে, এই বৃদ্ধ মানুষকে মেরে ফেলবে।”